

URER

FURS
IN
CANADA

J. B. Saluberté

145

ST.

Joseph
Street

QUEBEC

SOCIÉTÉ ANONYME
DES CARRELAGES EN GRÈS CÉRAME

De **PARAY-LE-MONIAL (Saone-et-Loire) FRANCE**

Adoptés par les ministères de l'Intérieur, de la Guerre et de la Marine, par les Administrations des hôpitaux de Paris, Lyon, etc., par les Compagnies de Chemins de fer, le Génie civil et militaire, appliqués aux Eglises, Ecoles, Bâtiments publics et particuliers, dessins de tous styles, coloris simple et riche.

MÉDAILLE D'OR, PARIS 1889 — HORS CONCOURS, PARIS 1900

FOURNISSEURS DU CARRELAGE DU PALAIS PRINCIPAL DE L'EXPOSITION D'HANOI -- 1902

Album Polychrome, Tarif, Echantillons sur Demande

ARMES



**GROS
EXPORTATION**

J. GAUCHER

A SAINT-ÉTIENNE, FRANCE

LA PLUS IMPORTANTE MANUFACTURE D'ARMES DE FRANCE (PRODUCTION ANNUELLE : 40.000 FUSILS)

Envoi franco du Catalogue illustré sur demande

HUILES D'OLIVES SUPÉRIEURES

EXPÉDIÉES EN BOUTEILLES, ESTAGNONS ET FUTS

Maison de confiance—Tarif sur demande

Rebière Père & Fils

FABRICANTS

A SALON, FRANCE

Agents sérieux acceptés, munis de bonnes références

GRIMAL (LOUIS)
A ROQUEFORT (Aveyron) France



Grands prix — Expositions universelles:
Paris 1900 — St Louis 1904 (U. S. A.)

GRIMAL "Maria"



GROS-EXPORTATION

SE MÉFIER DES CONTREFAÇONS

POUR AVOIR DU VRAI!

Demandez la marque **MARIA GRIMAL**

Continental Warwick T. Co. Ltd

HALEIGH ET ROBERT, DIRECTEURS

16, RUE Ste-CÉCILE, à PARIS

FILMS DU MONDE ENTIER

CINÉMATOGRAPHES LES PLUS FINES

AUDRY (A.) Edmond & C^{ie}
COGNAC

J. et E. Karsenty Fils & C^{ie}
MARSEILLE

Tabacs en feuilles de toutes provenances
Commission—Exportation

PELLISSON père et C^{ie}
Cognac

PARQUIN, GAUCHERY et
ZAGOROWSKI

Miniums de fer: Noir, Rouge, Jaune et Brun
(P G et Z) et autres couleurs spéciales.

SEULS FABRICANTS DU NOIR DE FER
A AUXERRE (YONNE) FRANCE

Adresse télégraphique: **ZAGOROWSKI-MINIUM**

SOCIÉTÉ ANONYME

Des Mines de Sélénitza

ALBANIE (Turquie d'Europe)

Bitume brut et raffiné. Bitume brillant pour
vernis. Bitume spécial pour câbles électriques.

8, RUE BLANCHE, PARIS

BLANCHARD, A.

MANUFACTURIER DE BALLONS-RECLAME

Spécialité de Ballons gaz, etc. Automobiles
pour Camelots. Globes pour Carnaval, Singes
en Cheuille pour forains, Lance-pierres, etc., etc.
Lanternes vénitienes; Drapeaux; Montgolfières,
Sujets grotesques en baudruche.

RUE ST-CHARLES, 83, PARIS

Adr. télég.: *Ballobanc Paris*

ROUILLON (J.)

20, RUE DES TOURNELLES, PARIS

Fabrique de Bijouterie religieuse

Or, Argent, Métal argenté

ARTICLES COMPLETS POUR FABRIQUER LES CHAPELETS

Croix, Cœurs, Fils, Chaines-forçat.—Spécia-
lité Reliquaires, Bagues recuerdo.—Médailles,
Statuettes et Broques St-Joseph, Vierge-Pilar
et autres.—Chapelets cocotins et chapelets boules
argent.—Prix exceptionnel.

Médaille Exposition 1900

MILLEREAU (Breveté)

H. SCHOENAERS, Succ. *

Manufacture d'instruments de musique, cuivre et
bois. Fabrication supérieure et artistique. Editeur
de musique instrumentale, harmonie et fanfare,
Orchestre et piano.

EXPOSITION UNIVERSELLE, PARIS 1900

MEMBRE DU JURY—HORS CONCOURS

CROIX DE LA LEGION D'HONNEUR

66, rue d'Angouleme, Paris

BANQUES DU CANADA--BANKS OF CANADA

Quebec.

Bank of Montreal.....	Montreal
Bank of British N th America.....	do
Banque d'Hochelega.....	do
La Banque Provinciale.....	do
Molsons Bank.....	do
Merchants Bank of Canada.....	do
La Banque Nationale.....	Québec
Quebec Bank.....	do
Union Bank of Canada.....	do
La Banque de St-Hyaacinthe.....	St-Hyaacinthe
La Banque de St-Jean.....	St-Jean
Eastern Townships Bank.....	Sherbrooke

Ontario.

Sovereign Bank.....	Toronto
Bank of Hamilton.....	Hamilton
Bank of Ottawa.....	Ottawa
Bank of Toronto.....	Toronto
Canadian Bank of Commerce.....	do
Crown Bank.....	do
Dominion Bank.....	do
Imperial Bank of Canada.....	do
Home Bank.....	do
Ontario Bank.....	do
Standard Bank.....	do
Sterling Bank.....	do
Traders Bank of Canada.....	do
Western Bank of Canada.....	Oshawa
Metropolitan Bank.....	Toronto

Nouvelle-Ecosse.—Nova Scotia.

Bank of Nova Scotia.....	Halifax
Royal Bank of Canada.....	do
Union Bank of Halifax.....	do

New-Brunswick.

People's Bank of New-B.....	Fredericton
St Stephen's Bank.....	St Stephen
Bank of New-Brunswick.....	St John

Prince Edward Island.

Merchants Bank of P. E. I.....	Charlottetown
Summerside Bank.....	Summerside
Northern Bank.....	Winnipeg

Banks Merged into other Banks

(The bills of the former being redeemed by the latter.)

Commercial Bank of Canada, Kingston, Ontario, merged into Merchants Bank of Canada, Montreal.
Gore Bank of Niagara, Hamilton, Ontario, merged into the Canadian Bank of Commerce, Toronto, Ontario.
The Bank of British Columbia merged into the Canadian Bank of Commerce, Toronto.
The Commercial Bank of Windsor merged into Union Bank of Halifax.
The Exchange Bank of Yarmouth merged into Bank of Montreal.

The Halifax Banking Co., merged into The Can. Bank of Commerce, Toronto.
The Jacques Cartier Bank merged into The Provincial Bank.
The Merchants Bank of Halifax, Halifax, changed its name to Royal Bank of Canada, Halifax.
The Niagara District Bank, St. Catharines, Ontario, merged into the Imperial Bank of Toronto, Ontario.
The St. Lawrence Bank, Toronto, Ontario, merged into the Standard Bank of Toronto, Ontario.
Union Bank of Prince Edward Island, Charlottetown, P. E. I., merged into Bank of Nova Scotia, Halifax, N. S.
The Peoples Bank of Halifax merged into Bank of Montreal.

Failed Canadian Banks and Banks in Liquidation

Agricultural Bk. of Upper Canada.....	Worthless
Bank of Acadia, Nova Scotia.....	Do
Bank of Brantford, Ontario.....	Do
Bank of Canada, Montreal.....	Do
Bank of Clifton.....	Do
Bank of Liverpool, Nova Scotia.....	Do
Bank of Prince Edward Island.....	Do
Bank of London.....	Do
Bank of Upper Canada.....	Do
Central Bk. of Can., Toronto, Ont.....	Do
Central Bank of New Brunswick, Fredericton, N. B.....	Do
City Bank of Canada, Montreal.....	Do
Colonial Bank of Can., Toronto.....	Do
Commercial Bk. of N. Brunswick.....	Do
Com. Bank of Nwld., St. Johns.....	Refuse
Com. Bk. of Manitoba, Winnipeg (Par in Canada).....	99 cents.
Consolidated Bank of Canada.....	Worthless
Exchange Bk. of Can., Montreal.....	Do
Farmers' Bank of Rustico, P. E. I.....	Do
Farmers' Bank of Toronto, Ont.....	Do
Federal Bank of Canada.....	Do
International Bk. of Can., Toronto (Par in Canada).....	Do
La Banque du Peuple, Montreal (Par in Canada).....	99 cents.
La Banque J-Cartier, Montreal (Par in Canada).....	Do
La Banque Ville Marie, Par in Can.....	Do
Maritime Bank, St. John N.B.....	Worthless
Mechanic's Bank of Montreal.....	Do
Mechanic's Bank of St. John.....	Do
Metropolitan Bank, Montreal.....	Do
Pictou Bank.....	Do
Royal Canad. Bank of Montreal.....	Do
do do Toronto, O.....	Do
Stadacona Bank of Quebec.....	Do
The Bank of Western Canada.....	Do
Union Bank of Newfoundland, St John.....	Do
Westmoreland Bank of New Brunswick.....	Do
Zimmerman's Bank, 1853.....	Do

NOTE.—The notes of all failed banks which were in existence in 1890 are guaranteed by and payable from the Circulation Redemption Fund in the hands of the Canadian Government.

BANK OF MONTREAL

(ESTABLISHED 1817)

INCORPORATED BY ACT OF PARLIAMENT

CAPITAL (all paid up)	- - - - -	\$14,400,000.00
REST,	- - - - -	10,000,000.00
UNDIVIDED PROFITS,	- - - - -	801,855.41

HEAD OFFICE:—MONTREAL

BOARD OF DIRECTORS :

- RT. HON. LORD STRATHCONA AND MOUNT ROYAL, G.C.M.G., Honorary President.
 HON. SIR GEORGE A. DRUMMOND, K. C. M. G., President.
 E. S. CLOULSON, Esq., Vice-President.
 A. T. PATERSON, Esq., R. B. ANGUS, Esq., E. B. GREENSHIELDS, Esq., JAMES ROSS, Esq.,
 HON. ROBT. MACKAY, SIR WILLIAM C. MACDONALD, R. G. REID, Esq.
 E. S. CLOUSTON, General Manager; A. MACNIDEN, Chief Inspector, and Superintendent
 of Branches; H. W. MELRODITH, Asst. General Manager, and Manager at Montreal.
 C. SWEENEY, { Superintendent of Branches W. E. STAVERT, } Superintendent of Branches
 British Columbia Maritime Provinces
 F. W. TAYLOR, Assistant Inspector, Montreal.—F. J. HUNTER, Assistant Inspector,
 Winnipeg.—T. S. G. SAUNDERS, Assistant Inspector, Montreal.

BRANCHES IN CANADA :

PROVINCE OF ONTARIO	PROVINCE OF ONTARIO (Cont'd)	PROVINCE OF QUEBEC (Cont'd)	PROVINCE OF NOVA SCOTIA	NORTHWEST TERRITORIES
Almonte,	Sarnia,	Montreal,	Amherst,	Calgary, Alberta,
Belleville,	Stratford,	" St. Henri,	Bridgewater,	Edmonton, Alta,
Brantford,	St. Marys,	" West End,	Canso,	Indian Head, Sask.
Brookville,	Toronto,	" Westmount,	Glace Bay,	Lethbridge, Alta,
Chatham,	" Yonge St. Br.,	Quebec,	Halifax,	Raymond, Alta,
Collingwood,	Wallaceburg,	Sawyer'sville,	" North End,	Regina, Sask.
Cornwall,		St. Raymond,	Lunenburg,	
Deseronto,	PROVINCE OF	Warwick,	Mahone Bay,	PROVINCE OF
Fenelon Falls,	QUEBEC		Port Hood,	BRIT. COLUMBIA
Fort William,	Cookshire,	PROVINCE OF NEW	Sydney,	Armstrong,
Goderich,	Dunville,	BRUNSWICK	Wolfville,	Enderby,
Guelph,	Fraserville,	Andover,	Yarmouth,	Greenwood,
Hamilton,	Grand Mere,	Bathurst,	PROVINCE OF	Kelowna,
" Sherman Ave	Lake Megantic,	Chatham,	MANITOTA	Nelson,
Kingston,	Levis,	Edmundston,	Altona,	New Denver,
Lindsay,	Montreal,	Fredericton,	Brandon,	N. Westminster,
London,	" Hochelaga,	Grand Falls,	Gretton,	Nicola,
Ottawa,	" Papineau,	Hartland,	Oakville,	Rossland,
Paris,	Ave.,	Moncton,	Portage la Prairie,	Vancouver,
Perth,	" Point St.	Shediac,	Winnipeg,	Vernon,
Peterboro,	Charles,	St. John,	" Fort Rouge,	Victoria.
Pictou,	" Seigneurs St	Woodstock,	" Logan Ave.	

IN NEWFOUNDLAND :

ST. JOHN'S : BANK OF MONTREAL—BIRCHY COVE, BAY OF ISLANDS : BANK OF MONTREAL

IN GREAT BRITAIN :

LONDON, BANK OF MONTREAL, 46-47 Threadneedle Street, E. C., ALEXANDER LANG, Manager.

IN THE UNITED STATES :

NEW YORK :—R. Y. HERBEN, A. D. BRAITHWAITE, Agents, 59 Wall Street.

CHICAGO : BANK OF MONTREAL, J. M. GREATA, Mgr.—SPOKANE, WASH. : BANK OF MONTREAL

BANKERS IN GREAT BRITAIN :

LONDON :—THE BANK OF ENGLAND, THE UNION OF LONDON AND SMITH'S BANK, LTD., THE LONDON AND WESTMINSTER BANK, LTD., THE NATIONAL PROVINCIAL BANK OF ENG., LTD.

LIVERPOOL :—THE BANK OF LIVERPOOL, LTD.

SCOTLAND :—THE BRITISH LINEN COMPANY BANK, AND BRANCHES

BANKERS IN THE UNITED STATES :

NEW YORK :—THE NATIONAL CITY BANK, THE BANK OF NEW YORK, N. B. A., NATIONAL BANK OF COMMERCE IN NEW YORK. BOSTON :—THE MERCHANTS NATIONAL BANK, J. B. MOORS & Co.

BUFFALO :—THE MARINE NATIONAL BANK, BUFFALO.

SAN FRANCISCO :—THE FIRST NATIONAL BANK, THE ANGLO-CALIFORNIAN BANK, LTD.

TÉLÉGRAPHE D'ALARME--FIRE ALARM TELEGRAPH

Quartier St-Louis

- 1 Station Centrale du feu, rue de la Fabrique
- 2 Coin des rues Ste Anne et d'Autoull
- 3 " " " Des Grisons et Ste Genev.
- 4 " " " Haldimand et St Louis
- 5 Holt, Renfrew & Co.
- 6 Coin des rues Ste Ursule et St Louis

Quartier du Palais

- 7 Coin des rues Buada et Port Dauphin
- 8 " " " Hébert et des Remparts
- 9 Séminaire de Québec
- 10 Coin des rues Hébert et Ste Famille
- 11 " " " St Jean et Couillard
- 12 Catoucherie, du Palais et McMahon
- 13 Coin des rues St-Jean et St-Stanislas
- 313 Bell Telephone
- 314 Hôtel-Dieu du Précieux-Sang

Quartier Montcalm

- 14 Coin des rues St-Jean et St-Eustache
- 15 " " " Artillerie et St-Eustache
- 16 " " " St-Augustin et St Patrice
- 17 Palais Législatif
- 18 Coin des rues D'Artigny et Grande Allée
- 19 " " " D'Artigny et Ste Julie
- 21 " " " St Jean et Côte Ste Genev.
- 22 " " " Artillerie et Scott
- 23 Station du feu No 2, rue St Patrice 135
- 24 Coin des rues Lachevrotière et Artillerie
- 25 " " " Grande Allée et Scott
- 26 " " " Gr'de Allée et de Salaberry
- 27 " " " St Jean et de Salaberry
- 39 Laboratory (Cove Field)
- 212 Rue St-Amable (Station No. 9)
- 213 Jefferey Hale, Hospital
- 214 Ross Rifle Factory

Quartier St-Jean

- 28 Coin des rues St Eustache et Richelieu
- 29 " " " St Augustin et Richelieu
- 31 " " " Robitaille et Latourelle
- 32 " " " Ste Claire et Richelieu
- 33 " " " Marchand et St Olivier
- 34 " " " Delligny et Latourelle
- 35 " " " Racine et Latourelle
- 36 Coin des rues St Jean et Sutherland
- 44 Entrepôt des Chars Electriques
- 123 Auditorium
- 231 Monastère des Franciscains

Quartier Champlain

- 37 Champlain (Toll Gate), barrière
- 38 Epicerie Taylor, rue Champlain 716
- 41 Station du feu No. 6, rue Champlain 480
- 42 Maison Kennedy, rue Champlain 301
- 43 Rue Champlain 103

Quartier St-Pierre

- 45 Coin des rues St-Pierre et Sous-le-Fort
- 46 " " " St-Pierre et Côte de la Mont.
- 47 " " " St-James et Sault-au-Matel.
- 48 Stat. du feu No. 5, coin St-And. et P. de G.
- 49 Coin des rues Dambourges et St-Paul

51 Coin des rues St-Valier et St-Paul

- 52 Bassin Louise
- 53 Station du feu No. 4, rue St-Paul 387
- 59 Coin des rues St-Paul et Ramsay

Quartier St-Roch

- 54 Coin des rues St-Domin. et St-François
- 56 " " " Prince Edouard et Grant
- 57 " " " De la Reine et Du Pont
- 58 " " " St-Franco. et Laliberté
- 61 " " " Des Commiss. et De l'Eglise
- 62 " " " Richard. et De la Couronne
- 63 " " " Dorchester et DeVarenes
- 64 " " " Dore. et Des Commissaires
- 65 " " " Caron et Prince Edouard
- 67 " " " Caron et Du Roi
- 68 Manof. J. A. Paquet, rue Jacq.-Cartier
- 71 Coin des rues Boul. Langellier et Du Roi

Quartier Jacques-Cartier

- 72 Coin des rues Des Prairies et St-Domin.
- 73 " " " Des Fossés et Du Pont
- 74 " " " St-Valier et Blanchet
- 75 " " " St-Valier et De l'Eglise
- 76 " " " St-Joseph et De l'Eglise
- 78 Bloc Z. Paquet, rue St-Joseph
- 81 Coin des rues De la Cour. et Ste-Hélène
- 82 " " " Charest et Caron
- 83 Station du feu No. 3, rue Dorchester 67
- 84 Coin des rues St-Valier et Belleau
- 85 " " " Colomb et Nelson
- 86 " " " Arago et Turgeon
- 87 " " " St-Anselme et St-Joseph
- 91 Boul. Langellier, coin de la rue St-Valier

Quartier St-Valier

- 92 Coin des rues St-Valier et St-Joseph
- 93 " " " St-Valier et St-Ambroise
- 94 " " " Bedard et St-Ambroise
- 95 " " " Carillon et d'Iberville
- 96 " " " Duquesne et Chénier
- 97 " " " Durochers et St-Valier
- 112 " " " Massue et Bayard
- 113 " " " Ste-Thérèse et St-Luc
- 114 " " " St-Valier et St Luc
- 115 " " " St Sauveur et St Ignace
- 116 Station du feu No 8, Aqueduc et Massue
- 117 Coin des rues Aqueduc et St Valier
- 118 Parc Victoria
- 119 Hôpital du Sacré-Cœur
- 121 Rue Marie de l'Incarnation (Côté nord)

Quartier St-Sauveur

- 124 Coin des rues Signal et Colomb
- 125 " " " Arago et Sauvageau
- 126 " " " Morin et Sauvageau
- 127 " " " Victoria et Colomb
- 131 Station du feu No. 7, rue Boisseau 67
- 132 Coin des rues Franklin et Durochers
- 134 " " " Bayard et Morin
- 135 " " " Aqueduc et Franklin
- 136 " " " Aqueduc et St Luc
- 137 " " " St Luc et Napoléon

THE QUEBEC BANK

Head Office: - QUEBEC.



FOUNDED

1818

INCORPORATED

1822

AUTHORIZED CAPITAL	- - - - -	\$3,000,000
PAID-UP CAPITAL	- - - - -	2,500,000
RESERVE	- - - - -	1,050,000

DIRECTORS :

JOHN BREAKEY, President; JOHN T. ROSS, Vice-President; Gaspard LeMoine, W. A. Marsh, Vesey Boswell, Thomas McDougall.

THOS. McDOUGALL, General manager; R. C. PATTON, Inspector; W. H. SCOTT, Chief Accountant.

BRANCHES IN CANADA:—Quebec, Que., Montreal, Que., Ottawa, Ont., Toronto, Ont., Three Rivers, Que., Pembroke, Ont., Thorold, Ont., Upper Town, Que., 2 Fabrique St., St. Roch, Que., 187 St. Joseph Str., St. Catherine Street East, Montreal, Que., St. George, Beauce, Victoriaville, Que., St. Henry, Que., Thetford Mines, Que., (and Black Lake, Sub-Agency), Shawinigan Falls, Que., St. Romuald, Que., Sturgeon Falls, Ont., L'Epiphanie, Que., and Ville Marie, Que.

AGENTS IN LONDON, ENG.:—BANK OF SCOTLAND.

AGENTS IN NEW-YORK:—AGENTS BANK OF BRITISH NORTH AMERICA.

“ “ HANOVER NATIONAL BANK.

“ ALBANY, N.-Y.:—NEW-YORK STATE NATIONAL BANK.

“ BOSTON:—NATIONAL BANK OF THE REPUBLIC.

“ PARIS:—CREDIT LYONNAIS.

PENTLAND, STUART & BRODIE, SOLICITORS. AUGER & CAMPBELL, NOTARIES.

BRANCHES IN CITY OF QUEBEC :

Quebec Branch: 110, St. Peter St.	- - - - -	J. M. JOHNSTON, Manager.
St. Roch Branch: 187, St. Joseph St.	- - - - -	G. S. F. ROUITAILLE, “
Upper Town Branch: 2, Fabrique St.	- - - - -	H. L. SCOTT, “

OFFICE HOURS: 10 a. m. to 3 p. m.—Saturdays 9.30 to 12.

Travellers' Letters of Credit issued available in [any part of the World.

CHASSE ET PECHE

TEMPS DURANT LEQUEL LA CHASSE EST PERMISE

Caribou.—Du 1er septembre au 1er février.

Chevreuil et Orignal.—Du 1er septembre au 1er janvier.

Chevreuil et Orignal.—Comtés d'Ottawa et de Pontiac.— Du 1er octobre au 1er décembre.

NOTE.—Il est défendu de chasser, tuer ou prendre, en quelque temps que ce soit, les faons, c'est-à-dire les petits du caribou, du chevreuil ou de l'orignal âgés d'un an ou moins.

Aussi de chasser, tuer ou prendre, en quelque temps que ce soit, une femelle d'orignal.

Castor.—En tout temps après le 1er jour de novembre 1908 jusqu'au 1er avril.

Vison, loutre, martre, pékan, renard et lynx.— Du 1er novembre au 1er avril.

Lièvre.— Du 1er décembre au 1er février.

Ours.— Du 20 août au 1er juillet.

Rat musqué.— Du 1er avril au 1er mai.

Bécasses, bécassines, pluviers, courlis, chevaliers ou maubèches.— Du 1er septembre au 1er février.

Perdrix grises ou perdrix de sapinère.— Du 1er septembre au 15 décembre.

Macreuses, sarcelles, canards sauvages de toute espèce.— Du 1er septembre au 30 avril.

Les harles (bees-soies), les huards, les goélands, les aigles, les faucons, les éperviers et autres oiseaux de la famille des falconides ne sont pas protégés.

Il est défendu de prendre en quelque temps que ce soit, des nids ou des œufs d'oiseaux sauvages.

Aucune personne non-domiciliée dans la province de Québec ne peut, en quelque temps que ce soit, faire la chasse dans cette province sans avoir au préalable obtenu un permis à cet effet.

Nul ne peut tuer ou prendre vivants, pendant une saison de chasse, plus d'un orignal, deux caribous et deux chevreuils.

Nul ne peut expédier ou transporter l'orignal, le caribou ou le chevreuil, avant d'avoir obtenu un permis spécial à cette fin. Dans chacune de ces licences de chasse ou de tir doit être mentionnée la région pour laquelle elle est accordée.

TEMPS PENDANT LEQUEL LA PÊCHE EST PERMISE

Saumon.—Pêche à la mouche.— du 2 février au 14 août.

Truite de mer.— Du 1er décembre au 31 octobre.

Ouananiche.— Du 1er décembre au 30 septembre.

Truite mouchetée (*sal. fontinalis*)— Du 1er mai au 30 septembre.

HUNTING AND FISHING

OPEN SEASON

Caribou.—From 1st September to 1st February.

Deer and Moose.—From 1st September to 1st January.

Deer and Moose.—Counties of Ottawa and Pontiac.—From 1st October to 1st December.

Note.—It is forbidden to hunt, kill or take at any time the young of caribou, deer, or moose of one year of age or less.

Also to hunt, kill or take, at any time, any Cow Moose.

Beaver.—At any time after the 1st day of November 1908 to April 1st.

Mink, Otter, Marten, Pekan, Fox and Lynx.—From 1st November to 1st April.

Hare.—From 1st December to 1st February.

Bear.—From 20th August to 1st July.

Musk-rat.—From 1st April to 1st May.

Woodcock, Snipe, Plover, Curlew, Tatler or Sand Piper.—From 1st September to 1st February.

Birch or Spruce Partridge.—From 1st September to 15th December.

Widgeon, Teal, Wild Duck of any kind.—From 1st September to 30th April.

Sheldrake, Loons, Gull, Eagles, Falcons, Hawks and other birds of the falconide are not protected.

It is forbidden to take nests or eggs of wild birds at any time.

No person who is not domiciled in the Province of Quebec can, at any time, hunt in this Province without having previously obtained a license.

No person can in one season's hunting kill or take alive more than one Moose, two Caribou and two Deer.

No person can ship or carry moose, caribou or deer before obtaining a special license. In every such hunting or shooting license, mention must be made of the region for which it is granted.

OPEN SEASON

Salmon.—Fly fishing.—Feb. 2 to August 14.

Salmont trout.—December 1st to October 31.

Ouananiche.—December 1st to September 30.

Speckled trout (*sal. fontinalis*)—May 1 to September 30.

BANQUE D'HOCHELAGA

CAPITAL SOUSCRIT,	- - -	\$2,000,000
CAPITAL PAYÉ,	- - - - -	2,000,000
FONDS DE RÉSERVE,	- - - - -	1,450,000

DIRECTEURS :

F.-X. ST-CHARLES, Ecr., Président; R. BICKERDIKE, M. P., Vice-Président; Hon. J. D. ROLLAND, J. A. VAILLANCOURT, Ecr.; ALPHONSE TURCOTTE, Ecr.

M. J. A. Prœndergast, Gérant-général; C. A. Giroux, Gérant-local;
F. G. Leduc, Assistant-gérant; O. E. Dorais, Inspecteur.

BUREAU PRINCIPAL: - MONTREAL

SUCCURSALES:—Montréal: 1393 Ste-Catherine, 1756 Ste-Catherine, Avenue Mont-Royal, St-Henri près Montréal, 2217 Notre-Dame Hochelaga et Pointe St-Charles, Québec, St-Roch, Trois-Rivières, Joliette, Sorel, Valleyfield, Louiseville, Sherbrooke, Ste-Martine, P. Q., St-Jérôme, St-Hyacinthe, Que., St-Jacques de l'Achigan, Que., Vankleek, Hill, Ont., St-Boniface, Man., Winnipeg, Man., Edmonton, Alberta.

CORRESPONDANTS :

NEW-YORK: { National Park Bank, National City Bank, The National Bank of N. A., Importers and Traders Nat. Bank, Merchants Nat'l Bank, M.M. Ladenburg, Thalmann & Co., Heidelback, Ickelheimer & Co., Kountzo Brothers.

BOSTON: { International Trust Co., National Shawmut Bank.

PHILADELPHIE: { The Philadelphia National Bank, The Fourth Street National Bank.

CHICAGO: National Live Stock Bank, Illinois Trust and Savings Bank.

LONDRES, ANGLE-TERRE: { Clydesdale Bank, limited, Crédit Lyonnais de Paris, Crédit Industriel et Commercial, Comptoir National d'Escompte de Paris.

PARIS, FRANCE: { Crédit Lyonnais, Société Générale, Crédit Industriel et Commercial, Comptoir Nat'l d'Escompte de Paris.

BRUXELLES, BELGIQUE: Crédit Lyonnais.

BERLIN, ALLEMAGNE: Deutsche Bank.

VIENNE, AUTRICHE: Banque I. R. P. des Pays Autrichiens.

ROTTERDAM, HOLLANDE: Banque de Rotterdam.

Receva des comptes des corporations religieuses et autres, les municipalités et toute personne dans les affaires, aux conditions les plus avantageuses.

Le change sur l'Europe vendu au plus bas taux possible.

Emet des Lettres de Crédit Circulaire, valable dans toutes les parties du monde.

H. N. BOIRE, Gérant, - 132, rue St-Pierre, Basse-Ville, Québec.

Truite grise (Junge) touladi (lake trout). — Du 2 décembre au 14 octobre.

Achigan (bars non compris) — Du 16 juin au 14 avril.

Doré. — Du 16 mai au 14 avril.

Eperlan. — Du 2 juillet au 31 mars.

Esturgeon. — Du 16 juillet au 14 mai.

Poisson blanc — Du 1er décembre au 31 octobre.

La pêche à la ligne et à la canne et ligne est seule permise dans les eaux non-navigables de la province de Québec.

Les personnes non domiciliées dans la Province et qui désirent y faire la pêche, doivent préalablement se procurer à cet effet un permis spécial.

COUT DE LA LICENCE DE CHASSE

Les personnes non domiciliées dans la Province de Québec qui ne sont membres d'aucun club dûment incorporé dans la Province

\$25 00

Les personnes non domiciliées dans la Province, membres actifs de clubs de chasse et de pêche légalement organisés, qui désirent chasser sur le territoire sous bail au club auquel elles appartiennent ne paieront que

10 00

Cependant si ces derniers veulent chasser en dehors de leur territoire le prix de la licence sera de

25 00

comme pour tout autre non domicilié.

COUT DE LA LICENCE DE PÊCHE

PÊCHE AU SAUMON

Toute personne non domiciliée dans la Province de Québec, qu'elle soit ou non membre d'un club locataire d'une rivière à saumon, devra payer

\$25 00

pour avoir le droit de pêcher le saumon dans la Province.

Pour les autres espèces de poissons, le non résident, s'il ne fait partie d'aucun club dûment incorporé, devra payer

10 00

Si au contraire, il est membre actif d'un club dûment incorporé, locataire d'un territoire de pêche, il devra payer

5 00

pour pêcher dans les limites du territoire sous bail au club auquel il appartient.

S'il désire pêcher en dehors de ce territoire, il devra payer une somme supplémentaire de

5 00

pour former le prix de \$10.00 comme pour tout autre non résident.

OBLIGATIONS DES LOCATAIRES DE DROITS DE CHASSE ET DE PÊCHE

Le président ou le secrétaire d'un club de chasse et de pêche devra, à la fin de chacune des saisons de chasse et de pêche, nous transmettre un état assermenté, donnant le nom et l'adresse de chaque personne qui aura chassé ou pêché sur leur territoire en spécifiant après chaque nom si cette personne est membre actif du club ou non, l'honoraire payé, etc. Ce rapport devra être fait sur des blancs fournis par le Département.

Le club sera tenu responsable de toutes les licences qui seront ou qui auraient dû être émises pour chasser ou pêcher dans les limites de son territoire.

Grey trout (Junge) touladi (lake trout). — December 2 to October 14.

Bass (not including sea bass or barfish) June 16 to April 14.

Dore. — May 16 to April 14.

Smelts. — July 2 to March 31.

Sturgeon. — July 16 to May 14.

White fish. — December 1st to October 31.

Line fishing, and rod and line fishing are alone permitted in non-navigable waters of the Province of Québec.

Any person not having his domicile in the Province who desires to fish therein, must previously procure a special license to that effect.

FEE FOR HUNTING LICENSE

For persons not domiciled in the Province of Québec and who are not active members of a club duly incorporated in the Province

\$25 00

Persons not domiciled in the Province who are active members of Fish and Game Clubs duly incorporated and who wish to hunt in the territory leased to the club to which they belong, shall pay only

10 00

Nevertheless if such members wish to hunt outside the club territory, the fee for the license shall be

25 00

as in the case of any other non-resident.

FEE FOR FISHING LICENSE

SALMON FISHING

Every person not domiciled in the Province of Québec, whether he be or be not a member of a club which is the lessee of a salmon river, shall pay

\$25 00

for the privilege of fishing for salmon in the Province.

For fishing for any other kinds of fish, every non-resident, shall, if he does not belong to an incorporated club, pay

10 00

If he be an active member of a duly incorporated club which is the lessee of a fishing territory, he shall pay

5 00

for fishing within the limits of the territory leased to the club to which he belongs.

Nevertheless if such member wishes to fish outside the club territory, the fee for such a license shall be

10 00

as in the case of any other non-resident.

OBLIGATIONS OF LESSEE OF HUNTING AND FISHING RIGHTS

The president or secretary of every Fish and Game Club shall, at the end of each hunting and fishing season, send to the Department a sworn statement giving the name and address of every person who shall have hunted or fished on the club territory, specifying after the name of each person whether such person is an active member of the club or not, the fee paid, etc., on blank forms to be supplied by the Department.

The club shall be responsible for all licenses which shall be or should have been issued for hunting or fishing within its territory.

IMPERIAL BANK

OF CANADA

Capital paid up \$3,930,000.00

Reserve Fund 3,930,000.00

D. R. WILKIE, - - - President.

Hon. R. JAFFRAY, - - - Vice-President.

Head Office : TORONTO

Branches in the Provinces of

Quebec, Ontario, Manitoba,

Alberta, Saskatchewan, . .

And British Columbia. . .

A GENERAL BANKING BUSINESS TRANSACTED

SAVINGS BANK DEPARTMENT:

Interest allowed at highest current rate from date of opening of
Account and compounded half-yearly.

Quebec Branch : 83, St. Peter St.

Tout particulier, qu'il soit locataire d'un territoire de chasse et de pêche, ou des droits de pêche dans une rivière a saumon, est également obligé de nous fournir un état assermenté donnant le nom des personnes ayant chasse et pêche dans les limites de son territoire, et de plus est tenu responsable des licences qui seront émises ou qui auraient dû l'être pour y chasser et pêcher.

Afin de faciliter l'émission de ces licences, les inspecteurs de chasse et les secrétaires des clubs pourront, en s'adressant au Département de la Colonisation, des Mines et des Pêcheries, obtenir un certain nombre de blanc qu'ils pourront remplir eux-mêmes, et remettre sur paiement du prix de la licence qui est invariablement payable d'avance.

JEAN PREVOST,
Ministre de la Colonisation,
des Mines et des Pêcheries.

Québec, 2 avril 1906.

Every private individual, whether he be a lessee of a hunting and fishing territory or a lessee of fishing rights in a salmon river, is also obliged to send to the Department a sworn statement giving the names of the persons who have hunted or fished within the limits of his territory, and he shall further be responsible for the licenses that shall be or should have been issued for hunting or fishing therein.

In order to facilitate the issuing of such licenses, inspectors and secretaries of clubs may, on application to the Department of Colonization, Mines and Fisheries, obtain blank forms which they may fill out themselves and issue on payment of the license fee which is invariably payable in advance.

JEAN PREVOST,
Minister of Colonisation,
Mines and Fisheries.

Quebec, 2nd April, 1906.

CLUBS

IROQUOIS—J. S. Thom, President; D. S. Rickaby, Vice-President; James Muir, jr, Secretary-Treasurer.

JACQUES-CARTIER—Louis Bilodeau, président honoraire; Victor Châteaufort, président; M. H. Chabot, secrétaire; J. G. Couture, trésorier; Phip. Malouin, Ls. Leclerc, L. D. Morin, Dr Ed. Morin, V. W. Larue, G. Grenier, Dr Paquin, membres du Comité de Régie.

KENOGAMI—W. E. Wurtele, sec. treasurer.

LAC ROUGE DE LEPAGE—F. X. Fafard.

LA CROCHE—W. & A. H. Cook, agents.

LAKES AND RIVER JACQUES-CARTIER—Jos. Vincent, treasurer.

LES LAURENTIDES—Thos. H. Norris, président; Jos. Winfield, trésorier; Elzéar Fiset, secrétaire.

MACPÈS—J. B. Boutin, secrétaire, Lévis.

MONTCALM—Wm. Savard, vice-président.

MONTMAGNY—Hon. P. A. Choquette.

MONTMORENCY—Andrew Thompson, Président.

NEIGETTE—I. N. Belleau, président, Lévis; J. M. Blanchette, secrétaire, Lévis; Alph. Gingras, trésorier, Québec.

ORLEANS—Honorable R. Turner, President; C. H. Smith, Vice-President; Alfred C. Dobell, Secy-Treas. — Comitétee: A. J. Turner, W. M. Dobell, Major A. T. Ogilvie.

OULATCHOUAN—Geo. Tanguay, président; Félix E. Turcotte, vice-président; Arthur J. Turcotte, secrétaire.

PRESS—J. F. Jordan, Secretary.

RIVIÈRE-A-PIERRE—Hon. S. N. Parent, patron; H. Moisan, président; Art. Che-

vette, vice-président; Ls. Canac-Marquis, secrétaire-trésorier.

ROBERVAL—H. J. Beumer, Montreal, président; Lt.-Col. B. A. Scott, vice-président; E. T. B. Chambers, Québec, managing-director; Lt.-Col. Ernest F. Wurtele, Québec, secretary-treasurer.

STADACONA—C. E. Allen Boswell, Président; T. S. Hethrington, Treasurer; H. H. Sharples, Secretary; H. T. Machin, Superintendent.

ST ANTOINE—Joseph Gauthier, patron; Nazaire Fortier, président; A. Grenier, vice-président; P. N. Gauvin, secrétaire; Elie John, trésorier.—Directeurs: Edm. Julien, J. B. Morissette, Ed. Aubé, Jos. Godin, Alb. Marois.

STE ANNE—Président, Chs. Lanctot; vice-président, Capt. A. de L. Pault; trésorier, Dr L. J. N. Fiset; secrétaire, Dr Grondin.—Comité L. A. Tachereau, M. P. P., Eug. Chénic, Dr A. A. Lantier, H. R. Goodday, W. H. Davidson.

ST CHARLES—Révil. Apol. Gingras, président honoraire; W. Savard, président; Geo. Montreuil, vice-président; Ls Côte, trésorier; Léon Brousseau, secrétaire.

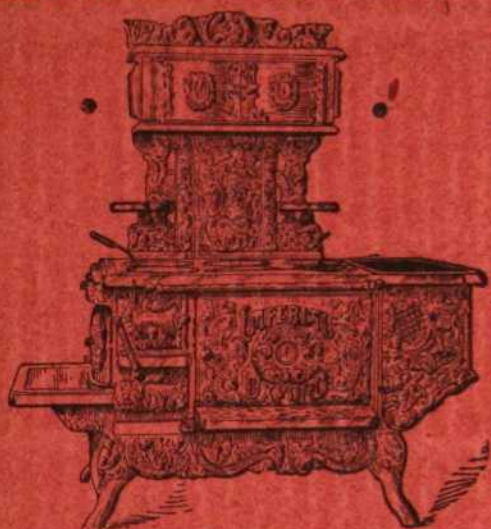
TOURILLI—George Van Felson, Secretary.

TRITON—Wm. Seaton, secretary-treasurer.

UNION—Président, J. B. A. Thivierge; vice-président, H. J. Pincoumeault; secrétaire, H. A. Bedard; trésorier, Art. Beaubien.—Directeurs: David Bedard, Alb. Thibaudeau, P. Edg. Guay, A. M. Doyer.

QUEBEC FISH & GAME PROTECTION—E. T. D. Chambers, Secretary.

THE ONTARIO Fish and Game Protective Ass. Headquarters—A. Kelly Evans, secretary-treasurer. 25 Front Street East, Toronto.



Il n'y a pas de "Conjecture" en faisant
usage du NOUVEAU FOURNEAU

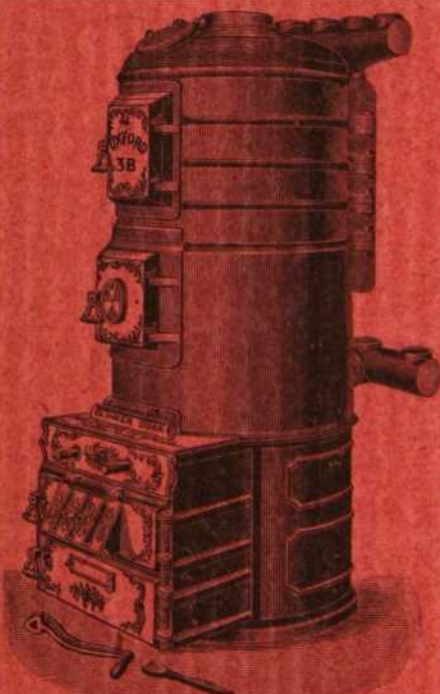
Imperial Oxford

POELE DE CUISINE "RANGE"

Allez Examiner nos Poêles
Chez nos Agents :

Terreau & Racine

QUEBEC.



La nouvelle fournaise "OXFORD"
est en usage dans un grand nombre de
maisons modernes de Québec.

Il n'entre dans la construction de
cette fournaise "OXFORD" ni caout-
choux ni autre tissu. Les joints sont
métalliques et donnent un raccord
absolument indestructible.

Nous fabriquons aussi les radiateurs
"OXFORD" dans toutes les dimen-
sions, pour l'eau chaude et pour la
vapeur.

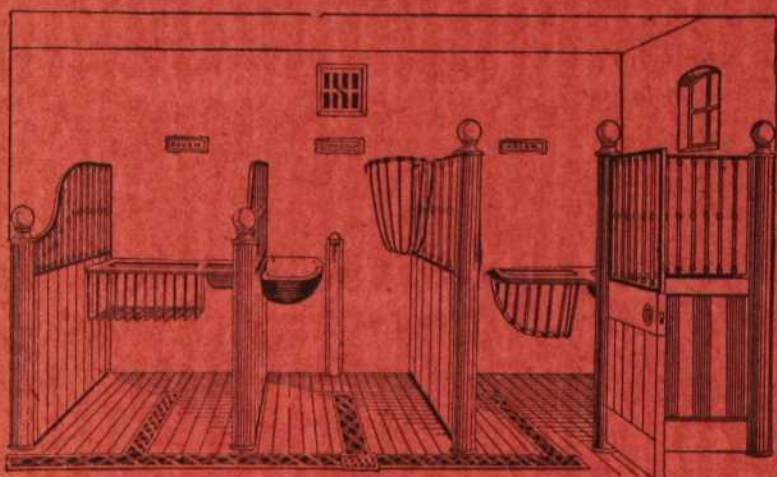
N'importe quel ingénieur vous dira les qualités de nos fournaises et de nos radiateurs.

Ecrivez pour catalogues à

The GUERNEY MASSY CO. Ltd., - 387, St. Paul St., Montreal

CAST AND WROUGHT IRON STABLE FITTINGS

WE HAVE THE LARGEST ASSORTMENT IN CANADA



The above design shows two open and one Box Stall
with Various Fittings.

ILLUSTRATED CATALOGUE ON APPLICATION.

MAKERS OF ~

Soil Pipe and Fittings,
The Pipe Fittings,
For Water or Steam,
Dumb Waiter Castings.



MAKERS OF ~

The "DAISY" Improved
Hot Water Boiler,
The "DAISY"
Tank Heater
Etc., Etc.

WARDEN, KING & SON, Ltd.
MANUFACTURERS, - - MONTREAL.

TAXES MUNICIPALES

Cotisation : 17½ dans la piastre du loyer } ½ par propriétaire,
 } ½ par locataire.

Eau : 12½ dans la piastre du loyer.

Taxe d'affaire : 12½ dans la piastre du loyer.

Courtiers	\$ 60 00	Succursale de banque ou caisse d'économie	\$200 00
Marchands à commission	60 00	Agents de marchands non résidents dans la cité	120 00
Banques	1,000 00	Brasserie	500 00
Assurances sur le feu	500 00	Distillerie	500 00
Assurances sur la vie	200 00	Pour un billard	50 00
Taxe personnelle	2 00	Et pour chaque billard en sus	20 00
Assurance sur accidents	50 00	Pigeon-hole, roulettes, Mississipi board, jeux de quilles ou autres jeux de hasard	10 00
Assurance sur vitres (Plate Glass)	75 00	Prêteur sur gages	200 00
Sociétés de Bâtisse, Prêts, etc.	300 00	Propriétaire de théâtre	120 00
Agence Mercantile	100 00	Encanteurs	50 00
Bureau de perception de créances	60 00	Chevaux et voitures de plaisir	14 00
Embouteilleur de bière	30 00	Omnibus	25 00
Embouteilleur d'eaux gazeuses	25 00	Colporteurs (hors de la ville)	500 00
Compagnie de Télégraphe	1,000 00	Colporteurs (en ville)	400 00
Compagnie de Téléphone	1,500 00	Détailliers de liqueurs et aubergistes, suivant loyer.	
Caisse d'Economie	1,000 00	Licence de charretiers (voir tarif).	
Compagnie de gaz	1,700 00		
Compagnie Express	150 00		
Lumière électrique	1,200 00		
Buanderie	25 00		

Taxes d'écoles : catholiques, 4 dans la piastre ; protestants, 6 p. c. dans la piastre ; neutres, 5 p. c. dans la piastre, probablement.

Chs. C. DeLorimier

IMPORTATEUR DE

Fleurs et Plantes Naturelles,

Fabricant de

Fleurs, Corbeilles, . . .

Plantes Artificielles. . .

Specialités : Tributs Floraux Funéraires.

250, rue St-Denis, - - MONTREAL.

VIS-A-VIS LE JARDIN DE L'ENFANCE.

Attention toute spéciale aux commandes de l'étranger.

JOHN AULD

— PROPRIETOR OF —

Canadian Cork Cutting Company

(By Patent Machinery.)

Cane, Bottles, Baskets, Tin-Foil

Every description of Corks on hand and Cut to Order, also Cork Wood and Cork Life Preservers. All Sizes of Hard and Soft Wood Taps, Bungs, Spiles, Caps, Botting Wire, Cork Driving and Capping Machines Capsules, Crown Stoppers and Crown Machines, etc., etc.

OFFICE AND FACTORY :

642 Lagachetiere St., cor. Chenneville, Montreal

Phil. VALLIERE

furniture

WHOLESALE AND RETAIL.

Always on stock a large variety of Dinning-Room, Bed-Room and Drawing-Room Suits, Rattan Goods, etc., etc.

Awarded 3 Medals and 12 Diplomas at Provincial Exhibition of 1897.

FACTORY AND WAREHOUSE :

142-154 ST. VALIER ST., = QUEBEC